MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI CERCETĂRII

UNIVERSITATEA TEHNICĂ
DIN CLUJ-NAPOCA

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca
1.2 Facultatea	De litere
1.3 Departamentul	Filologie și studii culturale
1.4 Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5 Ciclul de studii	licență
1.6 Programul de studii / Calificarea	LIMBA SI LITERATURA ROMANA – LIMBA SI LITERATURA FRANCEZĂ
1.7 Forma de învățământ	IF – învățământ cu frecvență

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Literatura postcolonială de expresie franceză			Codul disciplinei	39.20
2.2 Titularul de curs	Lect. Dr. Bud Ioana *Ioana.BUD@fsc.utcluj.ro*				
2.3 Titularul activităților de seminar / laborator / proiect / practică	Lect. Dr. Bud Ioana *Ioana.BUD@fsc.utcluj.ro*				
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	2	2.6 Tipul de evaluare	Examen
2.7 Regimul disciplinei	Categoria formativă				DS
	Opționalitate				DA

3. Timpul total estimat

3.1 Număr de ore pe săptămână	4	din care:	3.2 Curs	2	3.3 Seminar	2	3.3 Laborator	0	3.3 Proiect	0	3.3 Practică	0
3.4 Număr de ore pe semestru	56	din care:	3.5 Curs	28	3.6 Seminar	28	3.6 Laborator	0	3.6 Proiect	0	3.3 Practică	0

3.7 Distribuția fondului de timp (ore pe semestru) pentru studiu individual și evaluare:	
(a) Evaluare	
(b) Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe	9
(c) Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platforme electronice de specialitate și pe teren	4
(d) Pregătire seminarii / laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri	6
(e) Tutoriat	
(f) Alte activități	
3.8 Total ore studiu individual și evaluare (suma (3.7(a)...3.7(f))	19
3.9 Total ore pe semestru (3.4+3.8)	75
3.10 Numărul de credite	3.0

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	Cunoștințe prealabile de istorie și teorie literară.
4.2 de competențe	Competențe lexicale și de înțelegere a discursului oral și a textelor scrise, nivel B2.

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	Sală dotată cu televizor, calculator, internet, retroproiector.
5.2. de desfășurare a seminarului / laboratorului / proiectului	Sală dotată cu televizor, calculator, internet, retroproiector.

6. Competențele specifice acumulate

Competențe profesionale	Aplică metode științifice; aplica principiile eticii si integritatii stiintifice în activitatile de cercetare Caută în baza de date; consultă surse de informare; Desfășoară activități de cercetare la nivel interdisciplinar; efectuează cercetare științifică; evaluează activități de cercetare; gestionează date în domeniul cercetării; integrează dimensiunea de gen în cercetare; promovează transferul de cunoștințe; redactează lucrări științifice și academice; sintetizează informații; traduce dintr-o limbă străină; citește cărți; face cercetare de fond referitor la tema creației scrise; dezvoltă idei creative; utilizează tehnici de scriere specifice; Analiza textelor literare în limba franceză în contextul lor cultural.
Competențe transversale	Dă dovadă de inițiativă; Își asumă responsabilitatea; Lucrează în echipe; Gândește analitic; Instruiește pe ceilalți.

7. Rezultatele așteptate ale învățării

Cunoștințe	1. Studentul descrie conceptele fundamentale din teoria literară și le corelează cu elemente din literatura postcolonială francofonă. 2. Studentul încadrează textele în genuri și specii literare, le descrie caracteristicile și le analizează. 3. Studentul descrie în sincronie și în diacronie principalele orientări și teme literare din literatura postcolonială francofonă. 4. Studentul face conexiuni între literaturile postcoloniale francofone și efectuează comparații critice între autori și opere.
Abilități	1. Studentul aplică modele metodologice și teoretice specifice studiului literaturii. 2. Studentul traduce implicit sau explicit diferite tipuri de texte din franceză, păstrând sensul și nuanțele textului original, 3. Studentul plasează operele și autorii semnificativi din literatura postcolonială africană francofonă și creolă în contextul istoric și cultural corespunzător. 4. Studentul interpretează și analizează texte aparținând diverselor genuri și specii literare.

Responsabilitate și autonomie	1. Studentul redactează și editează texte științifice, lucrări științifice și academice pe diferite teme, evitând comportamentele greșite, cum ar fi falsificarea și plagiatul. 2. Studentul exprimă în mod coerent și argumentat opinii și analize despre literaturile postcoloniale francofone în discuții, eseuri sau prezentări, folosind în mod adecvat terminologia de specialitate. 3. Studentul efectuează analize critice aprofundate ale operelor literare.

8. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

8.1 Obiectivul general al disciplinei	Familiarizarea studenţilor cu particularităţile literaturii africane francofone.
8.2 Obiectivele specifice	Reliefarea particularităţilor literaturii Sudului (particularităţi ale negritudinii, condiţia femeii, condiția copilului, principii estetice, raportul tradiţie-modernitate, raportul antecolonialism /colonialism /postcolonialism) -Exersarea competenţelor de interpretare critică în literatura comparată.

9. Conținuturi

9.1 Curs	**Nr. ore**	**Metode de predare**	**Observații**
1. Curs introductiv. Condiţiile geografice, istorice, sociale şi culturale ale Sudului. 2. Tradiţii şi religii. 3. Negritudinea şi imigraţia. Aspecte culturale ale civilizaţiei Sudului. 4. Condiția femeii africane 5. Condiția copilului 6-10. Marile momente ale dezvoltării literaturii africane de limbă franceză : romanul 11. Marile momente ale dezvoltării literaturii africane de limbă franceză : teatrul 12-13 Marile momente ale dezvoltării literaturii africane de limbă franceză : poezia 14. Arta africană (plastică, muzicală, cinematografică)	2hx14=28h	Prelegerea, expunerea, conversația, discuția.	

Bibliografie

Bibliografie obligatorie : (orice ediţie) –

-Cheikh Hamidou Kane, *L'aventure ambiguë*

–Ahmadou Kourouma, *Les Soleils des indépendances*

-Mariama Bâ, *Une si longue lettre*

-Tahar Ben Jelloun, *L'enfant de sable*

-Amin Maalouf, *Le rocher de Tanios*

-Calixte Beyala, *Maman a un amant*

-Camara Laye, *L'enfant noir*

- Fouad Laroui, *Une année chez les Français*

Ahmadou Kourouma, *Allah n'est pas obligé*

- Yasmina Khadra, *L'attentat*

Scriitori contemporani la alegere - Bibliografie facultativă :

- Appadurai, Arjun, *Après le colonialisme : Les conséquences culturelles de la globalisation*, Payot, 2005

- Chevrier, Jacques, *Littérature nègre,* Paris, Colin, 1990

9.1 Curs	Nr. ore	Metode de predare	Observații
- Clavaron, Yves, *Francophonie, postcolonialisme et mondialisation*, Paris, Classiques Garnier, 2018 - Gassama, Makhily, *La langue d'Ahmadou Kourouma ou le français sous le soleil d'Afrique*, Paris, ACCT/Karthala, 1995 - Getrey, Jean, *L'aventure ambiguë de Cheikh Hamidou Kane*, Paris, Ed. Saint-Paul, 1982 - Jișa, Simona et alli (coord.), *Littérature et politique en Afrique. Approche transdisciplinaire*, Cerf, 2018 - Kaké, Ibrahima Baba, *La traite négrière*, Paris, Présence africaine, 1988 -Maalouf, Amin, *Les Identités meurtrières*, Paris, Grasset, 1998 - Mbembe, Achille, *Sortir de la grande nuit : Essai sur l'Afrique décolonisée*, Paris, Éditions La Découverte, 2010 - Mbembe, Achille, *Critique de la raison nègre*, Paris, Éditions La Découverte, 2013 - Mbembe, Achille, *Politiques de l'inimitié*, Paris, Éditions La Découverte, 2016 - Memmi, Albert, *Portrait du colonisé*, Paris, Gallimard, 1985 - Petr, Christian, *Romans d'Afrique*, Paris, Ed. Nouvelles du Sud, 1992 - Sasu, Voichiţa-Maria, *L'Afrique par elle-même*, Iaşi, Demiurg, 2008 - Sartre, Jean-Paul, « Orphée noir », préface de *Anthologie de la nouvelle poésie nègre et malgache de langue française* de Léopold Sédar Senghor, Paris, 1948.			

9.2 Seminar / laborator / proiect / practică	Nr. ore	Metode de predare	Observații
1.Seminar introductiv. Condiţiile geografice, istorice, sociale şi culturale ale Sudului 2. Condiția copilului, între tradiție și modernitate - Camara Laye, *L'enfant noir* - Fouad Laroui, *Une année chez les Français* 3. Condiția copilului : demitificare -Calixte Beyala, *Maman a un amant* - Ahmadou Kourouma, *Allah n'est pas obligé* 4 Condiția femeii africane -Mariama Bâ, *Une si longue lettre* -Tahar Ben Jelloun, *L'enfant de sable* 5. Condiția femeii africane - Calixte Beyala, *Maman a un amant* 6. Condiția negrului : Léopold Sédar Senghor 7. Literatura antileză: Aimé Césaire, *La Tragédie du roi Christophe, Cahier d'un retour au pays natal* 8. Literatura creolă: Saint-John Perse 9. Colonialismul : - Cheikh Hamidou Kane, *L'aventure ambiguë* 10. Decolonializarea	2hx14=28h	Prezentarea, comentariul, analiza, conversatia	
Bibliografie 7 opere la alegere din literatura Sudului (orice ediţie) : -Cheikh Hamidou Kane, *L'aventure ambiguë* -Ahmadou Kourouma, *Les Soleils des indépendances* -Mariama Bâ, *Une si longue lettre* -Tahar Ben Jelloun, *L'enfant de sable* -Amin Maalouf, *Le rocher de Tanios* -Calixte Beyala, *Maman a un amant* -Camara Laye, *L'enfant noir* - Fouad Laroui, *Une année chez les Français*			

9.2 Seminar / laborator / proiect / practică	Nr. ore	Metode de predare	Observații
- Ahmadou Kourouma, *Allah n'est pas obligé* - Yasmina Khadra, *L'attentat*			

10. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Conţinutul disciplinei contribuie la formarea competenţei profesionale. Conținuturile abordate în cadrul disciplinei acoperă aspecte fundamentale necesare familiarizării cu specificul limbii si culturii franceze. Competențele dau posibilitatea studentului de a putea înțelege texte scrise, audio si video la nivel B2-C1. Totodată, un nivel ridicat al competențelor în domeniul limbii străine constituie un avantaj competițional pe piața forței de muncă.

11. Evaluare

Tip activitate	11.1 Criterii de evaluare	11.2 Metode de evaluare (și forma evaluare: continuă/sumativă)	11.3 Pondere din nota finală
11.4 Curs	**C**unoaşterea şi înţelegerea terminologiei folosite la curs (definiţii, clasificări, argumentare), verificate la examenul final.	Examinare scrisă	66%
11.5 Seminar/Laborator /Proiect / practică	Participarea activă la orele de seminar, realizarea fișelor bibliografice, a temelor	Activitatea și realizarea temelor de seminar; prezentarea unui referat pe o temă dată.	33%
11.6 Standard minim de performanță • Înțelegerea în linii mari a trăsăturilor literaturii postcoloniale africane și creole și capacitatea de a identifica aceste trăsături în cadrul operelor literare analizate.			

Data completării:	Titulari	grad didactic, titlu Prenume NUME	Semnătura
20.07.2026	Curs	Lect. dr. Ioana Bud	
	Aplicații	Lect. dr. Ioana Bud	

Avizul Directorului departamentului care coordonează disciplina, doar dacă acesta diferă de departamentul organizator al programului de studii	Director Departament ..... Lect. dr. Ramona Maria Demarcsek

Data avizării în Consiliul Departamentului ……. _____22.07.2026_____	Director Departament ..... Lect. dr. Ramona Maria Demarcsek
Data aprobării în Consiliul Facultății …… _24.07.2026_____	Decan, Conf. Dr. Anamaria FĂLĂUȘ